



**HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG MÁY GIẶT BOSCH**

**WAT24441PL**



**Tổng đài CSKH: 08. 73006222**

## Máy giặt của bạn!

Xin chúc mừng bạn - Bạn đã chọn được một thiết bị gia dụng hiện đại, chất lượng cao của Bosch. Chiếc máy giặt này là một sản phẩm tuyệt vời bởi sự tiết kiệm năng lượng, nước và bột giặt của nó. Mỗi sản phẩm được xuất xưởng từ nhà máy của chúng tôi đều được kiểm tra kỹ lưỡng để đảm bảo sự hoạt động đúng đắn của các chức năng và trong tình trạng hoàn hảo. Để biết thêm thông tin, vui lòng tham khảo website: [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

### Xử lý rác thải theo cách thân thiện với môi trường

- Hãy loại bỏ bao bì theo cách thân thiện môi trường.
- Sản phẩm này đã được đăng ký và phù hợp với Tiêu Châu Âu 2002/96/EG về chất thải sản phẩm Điện và Điện Tử (WEEE).
- Tiêu chuẩn này quy định rõ khuôn khổ cho toàn Châu Âu về việc tái sử dụng các phế phẩm.



### Thông tin cần biết

- Máy giặt này chỉ được sử dụng trong gia đình
- Sử dụng cho vải sợi có thể giặt bằng máy và bột giặt, cho vải len có thể giặt tay và bột giặt.
- Hoạt động với nước lạnh và bột giặt và các sản phẩm chăm sóc vải sợi khác có thương hiệu rõ ràng và thích hợp dùng với máy giặt cửa trước (loại ít bột).



- Không để trẻ nhỏ đến gần máy giặt mà không có sự giám sát của người lớn.
- Trẻ nhỏ và người lớn không nên sử dụng máy giặt nếu không biết cách vận hành máy.
- Giữ vật nuôi/thú nuôi tránh xa máy giặt.



## Chỉ dẫn an toàn

- Vui lòng đọc kỹ hướng dẫn sử dụng và lắp đặt cùng với tất cả các thông tin đính kèm theo máy
- Bảo quản tài liệu để tham khảo lần sau.

Đề phòng điện giật	Không kéo dây cáp để rút phích cắm điện ra
	Không cắm/rút phích cắm điện khi tay ẩm ướt
Nguy hiểm tính mạng	Đối với các thiết bị đã hư hỏng:
	Rút nguồn điện chính.
	Cắt đứt dây điện và loại bỏ cùng với phích cắm
	Phá hỏng khóa cửa máy giặt để đề phòng trẻ em tự khóa từ bên trong và có thể gây nguy hiểm tính mạng.
Đề phòng ngạt thở	Để các bao bì, túi nhựa, túi lưới tránh xa tầm tay trẻ em
Đề phòng ngộ độc	Để bột giặt/nước xả tránh xa tầm tay trẻ em
Đề phòng cháy nổ	Các chất tẩy rửa có thể chứa các dung môi, như là chất tẩy mạnh/ những chất có thể phản ứng trước với dầu mỡ và gây nổ khi máy giặt hoạt động
	Có thể giặt tay trước những vật dụng này.
Đề phòng bị thương	Cửa máy giặt có thể rất nóng.
	Cẩn thận với nước nóng khi thoát nước.
	Không trèo lên máy giặt.
	Không dựa/chống tay vào cửa máy giặt đang mở.
	Không đưa tay vào lồng giặt đang quay.
	Cẩn thận khi mở ngăn chứa bột giặt khi máy đang hoạt động.

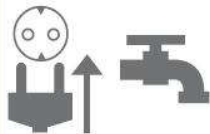


## Bảo vệ môi trường

- Sử dụng khối lượng đồ giặt cho phép tối đa tương ứng với chương trình giặt.
- Không cần giặt ngâm (pre-wash) các đồ giặt có độ dơ bẩn bình thường
- Thay vì chọn chương trình **Cottons 90°C**, hãy chọn chương trình **Cottons 60°C**, với chức năng mở rộng sẽ cho kết quả giặt sạch tương đương mà vẫn tiết kiệm năng lượng đáng kể.
- Sử dụng lượng bột giặt theo sự hướng dẫn của nhà sản xuất và độ cứng của nước.
- Nếu đồ giặt được sấy khô trong máy sấy, chọn tốc độ quay theo hướng dẫn của nhà sản xuất máy sấy.

## Các bước chính trong quá trình giặt

1



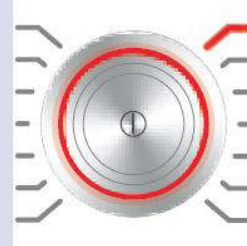
Kết nối nguồn điện và mở vòi nước vào máy giặt



Mở cửa máy giặt



Nhấn vào nút như hình để mở nguồn máy



Xoay núm vặn để chọn chương trình giặt

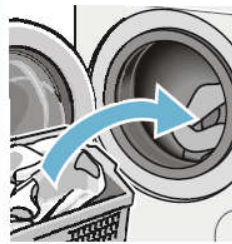
2



Phân loại quần áo trước khi giặt



Ước lượng khối lượng tối đa của quần áo

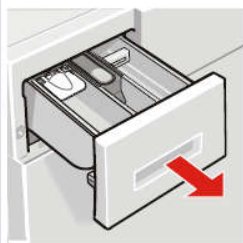


Cho quần áo vào lồng giặt

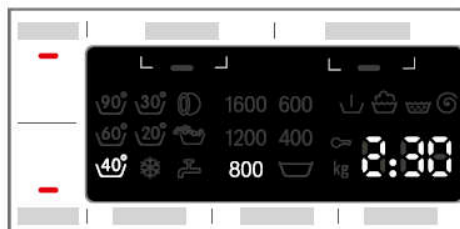


Đóng cửa, chú ý phải nghe được tiếng "Clack" khi đóng cửa

3



Cho chất tẩy rửa vào khay chứa



Trong trường hợp cần thiết, có thể thay đổi cài đặt mặc định, chọn chương trình giặt phù hợp.



Nhấn vào nút như trên để bắt đầu giặt

4



Màn hình báo hiệu quá trình kết thúc



Mở cửa và lấy quần áo đã được giặt ra

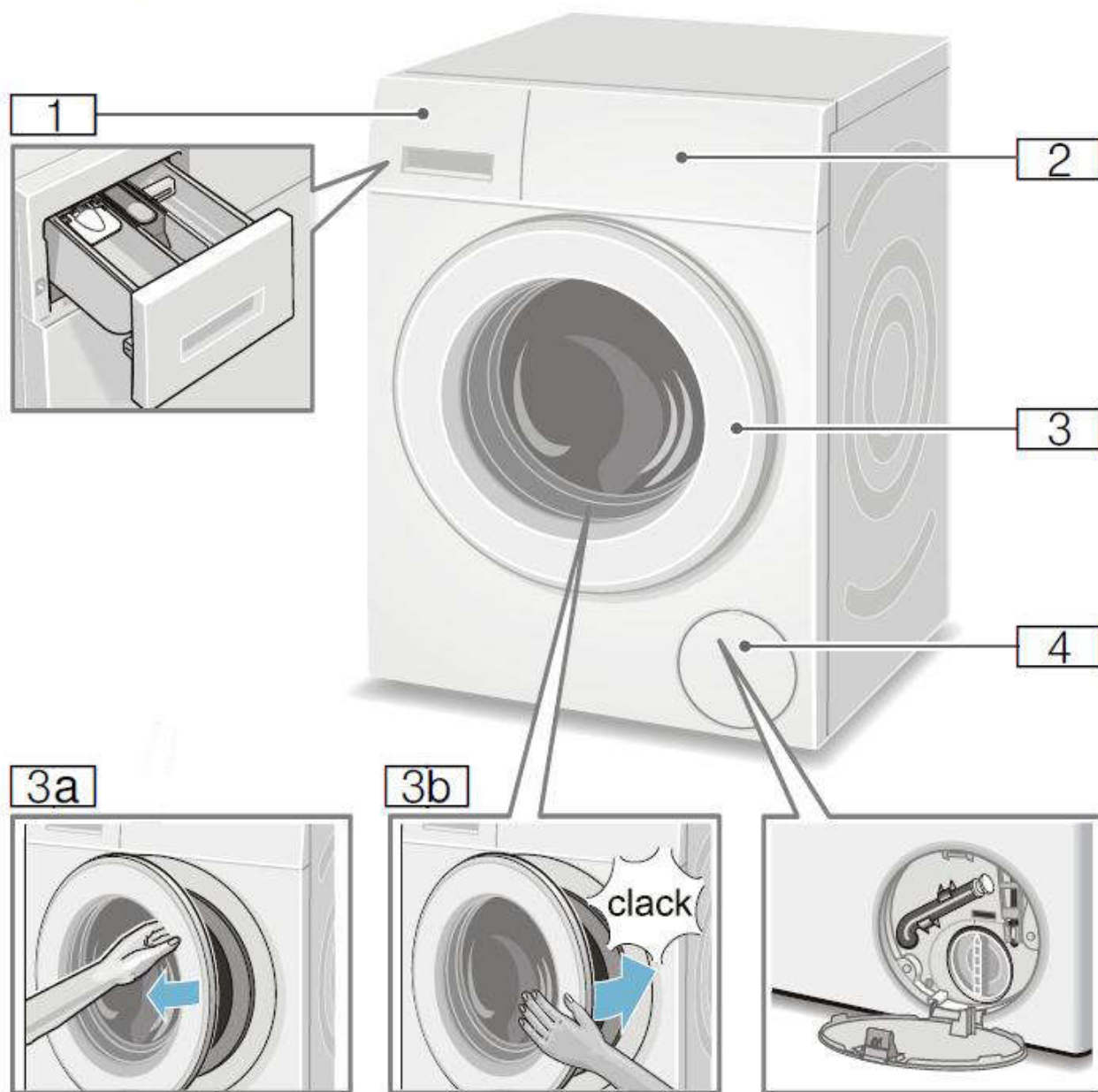


Nhấn nút nguồn để tắt máy



Khóa van cấp nước vào máy giặt

## Máy giặt của bạn



1 Hộc chứa chất tẩy rửa và chất trợ xả

2 Bảng điều khiển

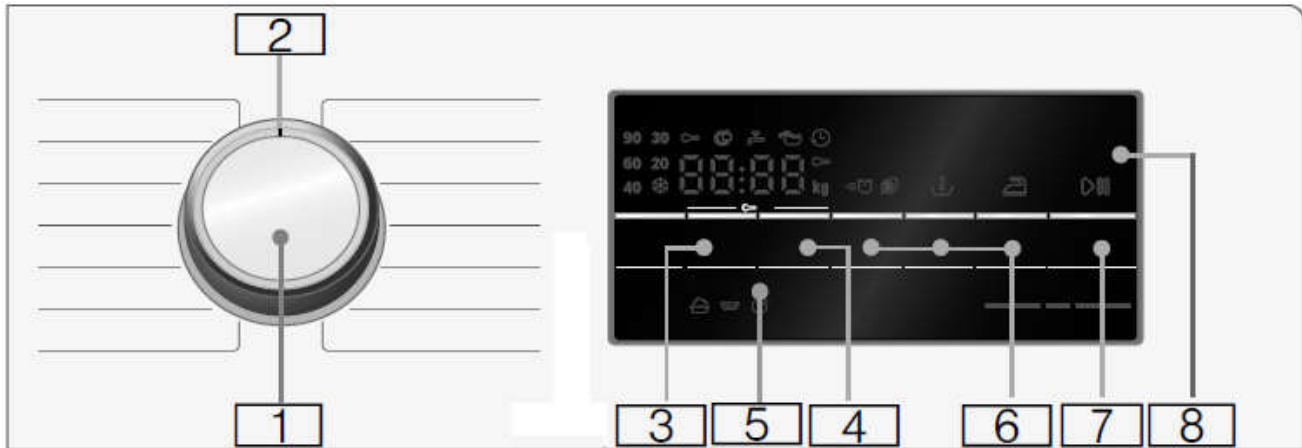
3 Cửa máy giặt

3a Mở cửa máy giặt

3b Đóng cửa máy giặt

4 Van xả khăn cấp/Hộc chứa rác

## Bảng điều khiển máy giặt



### 1 Nút nguồn

Tắt/mở nguồn cho máy giặt

### 2 Núm xoay chọn chương trình

Chọn chương trình giặt thích hợp

### 3 Nhiệt độ

Tùy chỉnh nhiệt độ nước

### 4 Hẹn giờ

Hẹn giờ trễ, khóa an toàn  
(Ấn giữ "+" "-" 3 giây)

### 5 Tốc độ quay

Tùy chỉnh tốc độ quay

### 6 Chương trình cài đặt bổ sung

**EcoPerfect:** Tiết kiệm nước và điện

**TimePerfect:** Rút ngắn thời gian giặt

**P.wstepne:** Giặt sơ bộ

**Woda Plus:** Giặt thêm nước

### 7

Bắt đầu quá trình giặt

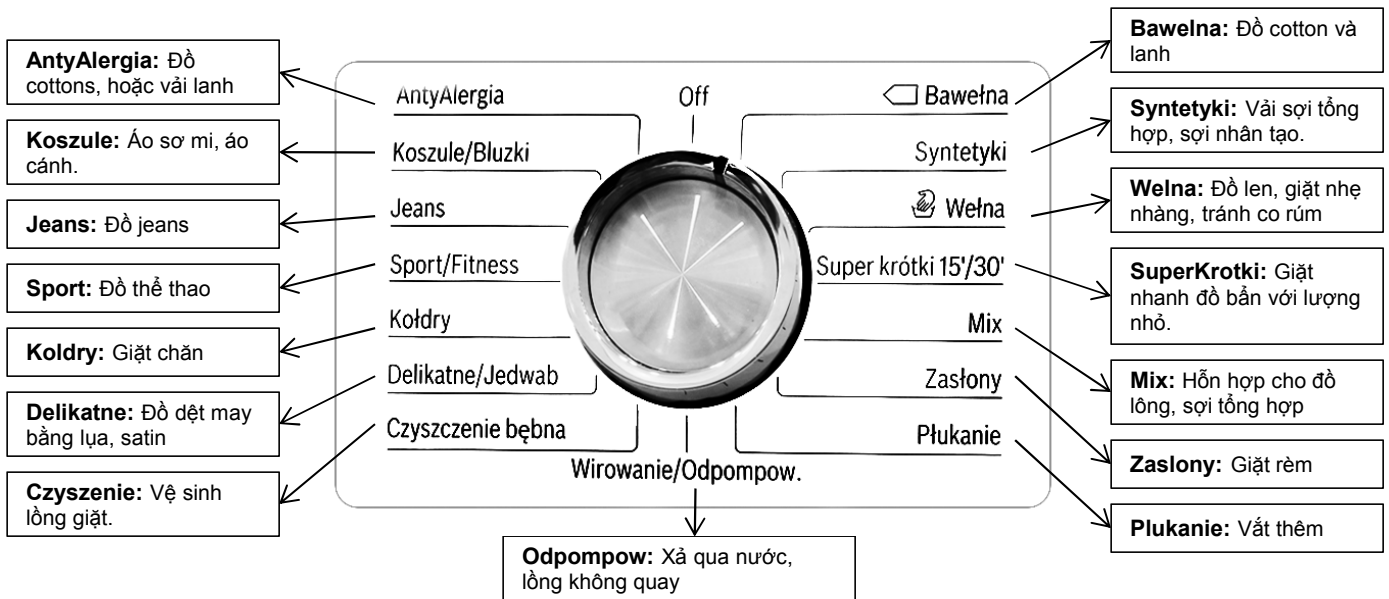
Tạm dừng

Dừng hẳn

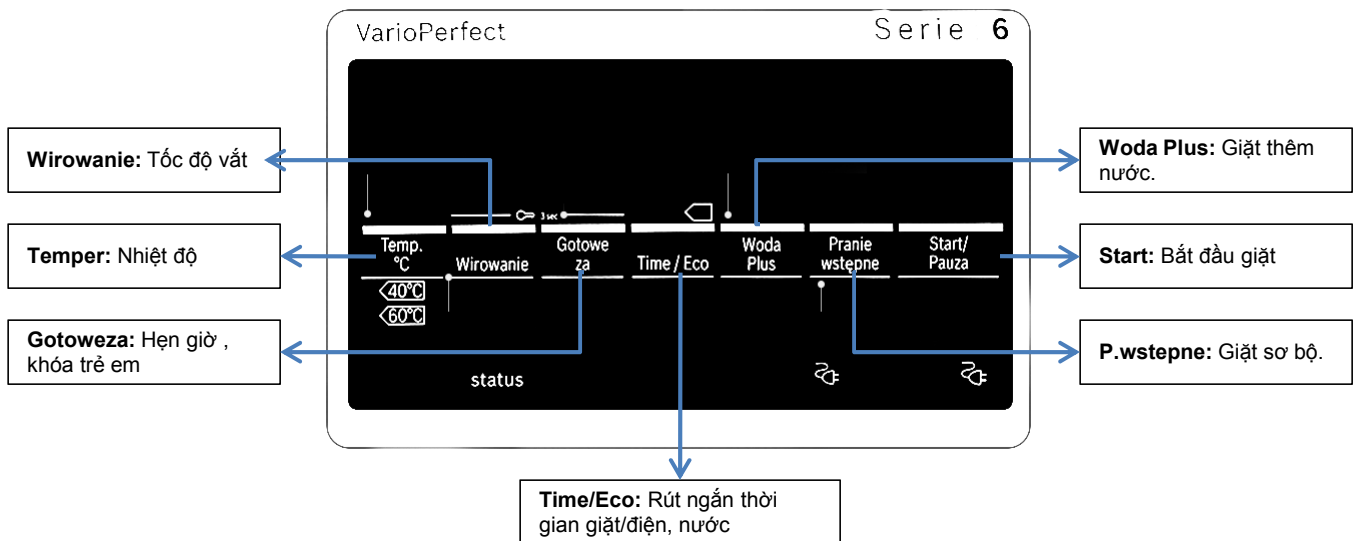
### 8 Màn hình hiển thị

Hiển thị thông tin cài đặt

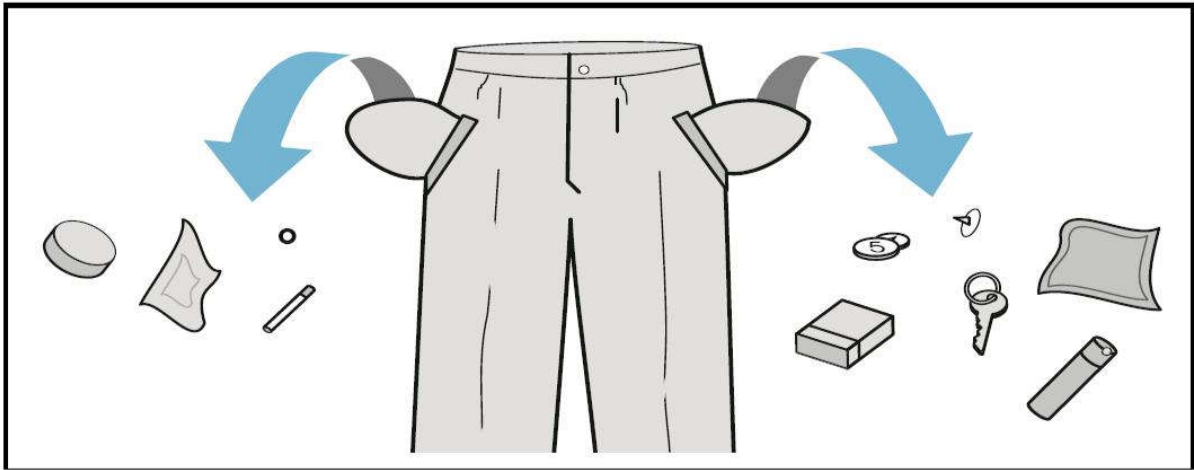
## Các chương trình giặt



## Cài đặt mở rộng



## Bảo vệ đồ giặt và máy giặt



- Lấy ra hết các vật dụng trong các túi áo/quần
- Lấy ra hết các vật dụng kim loại (Như kẹp giấy, ghim cài...)
- Đều các đồ cần giặt nhẹ nhàng vào túi giặt (Tất, màn cửa mỏng, đồ lót).
- Kéo dây kéo, gài móc, đóng nút bấm
- Giữ sạch bụi bẩn và cát trong túi, cổ áo ra
- Tháo gỡ các vật dụng đính kèm màn cửa hoặc để vào túi giặt.



## Tổng quan về chương trình giặt

CHƯƠNG TRÌNH	NHIỆT ĐỘ GIẶT	TỐC ĐỘ QUAY	LOẠI VẢI	CHỨC NĂNG MỞ RỘNG
Bawelna (Cottons)	0-90oC	0-1200 rpm/min	Vải sợi dày, cứng, vải chịu nhiệt làm từ bông hoặc lanh.	EcoPerfect, TimePerfect, P. wstępne, Woda Plus
Syntetyki	0-60oC	0-1200 rpm/min	Vải sợi làm từ bông, lanh, sợi nhân tạo hoặc sợi tổng hợp	EcoPerfect, TimePerfect, P. wstępne, Woda Plus
Mix	0-40oC	0-1200 rpm/min	Chương trình hỗn hợp cho đồ lông, sợi tổng hợp	EcoPerfect, TimePerfect, P. wstępne, Woda Plus
Delikatne / Jedwab	0-40oC	0-600 rpm/min	Đồ dệt may tinh tế được làm bằng lụa, satin hoặc sợi tổng hợp, ví dụ: Áo lụa, khăn lụa...	EcoPerfect, TimePerfect, P. wstępne, Woda Plus
Wełna (Đồ len)	0-40oC	0-800 rpm/min	Đồ len, giặt nhẹ nhàng tránh co rút	Không
Płukanie	0	0-1200 rpm/min	Vắt thêm	Woda Plus
Odpompow	0	0-1200 rpm/min	Giặt sạch bằng nước lạnh	Không
Czyszczenie bębna (Vệ sinh lồng giặt)	90oC	1200 rpm/min	Chương trình vệ sinh lồng giặt (Sau mỗi 40 lần giặt nên sử dụng 1 lần)	Không
Super krótki	0-40oC	0-1200 rpm/min	Rửa nhanh cho đồ bẩn với số lượng nhỏ hoặc nhẹ.	TimePerfect
AntyAlergia	0-60oC	0-1200 rpm/min	Đồ cotons hoặc vải lanh	EcoPerfect, TimePerfect, P. wstępne, Woda Plus
Sport / Fitness	0-40oC	0-800 rpm/min	Đồ thể thao	EcoPerfect, TimePerfect, P. wstępne, Woda Plus
Kołdry	0-60oC	0-1000 rpm/min	Chế độ giặt chăn	EcoPerfect, TimePerfect, P. wstępne, Woda Plus
Koszule / Bluzki	0-60oC	0-800 rpm/min	Áo sơ mi, áo cánh	EcoPerfect, TimePerfect, P. wstępne, Woda Plus
Zaslony	0-40oC	0-400 rpm/min	Giặt rèm	EcoPerfect, TimePerfect, P. wstępne, Woda Plus

## Vệ sinh máy giặt



- Đề phòng điện giật → Hãy rút phích điện
- Đề phòng cháy nổ → Không sử dụng dung môi



### Trước khi giặt lần đầu

Không cho đồ giặt vào máy giặt. Mở vòi nước.

Thêm những thứ sau đây vào ngăn chứa II:

- *Khoảng 1 lít nước.*
- *Thêm bột giặt (Lượng bột giặt cho vào theo chỉ dẫn của nhà sản xuất dành cho đồ giặt ít bẩn và nhiệt độ thích hợp theo độ cứng của nước).*

Xoay núm chọn chương trình bất kỳ với mức nhiệt độ tầm 40 độ, không cho quần áo và chọn nút khởi động. Khi chương trình kết thúc, xoay núm chọn chương trình về vị trí Off.



### Vỏ máy, bảng điều khiển

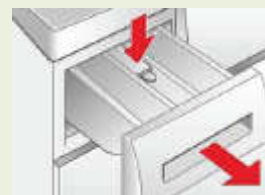
- Lau sạch sẽ với vỏ mềm, ẩm
- Không sử dụng hóa chất mài mòn, miếng cọ rửa bằng thép hoặc các chất bẩn (Các chất vệ sinh thép không gỉ).
- Lau sạch cặn bột giặt và chất vệ sinh còn bám trong máy ngay lập tức
- Không rửa máy giặt bằng vòi phun nước



### Vệ sinh ngăn chứa bột giặt/nước giặt

**Nếu ngăn chứa vẫn còn cặn của bột giặt hoặc chất tẩy.**

1. Kéo ra, ấn nhẹ chốt cài xuống, lấy ra hoàn toàn
2. Để gỡ phần gắn vào ra: dùng tay ấn chốt từ dưới lên
3. Rửa sạch ngăn chứa bột, bơm nước vào, cọ sạch và lau khô
4. Đặt chốt cửa vào trở lại ngăn chứa, ấn chặt chốt cài (Gắn hình trụ vào chốt cài phía dưới)
5. Đẩy ngăn chứa vào.



**Hãy mở ngăn chứa bột giặt để phần nước còn sót lại có thể bốc hơi hết.**



### Lồng giặt

- Mở cửa máy giặt để lồng giặt được khô ráo
- Làm sạch các vết bẩn, dùng chất tẩy rửa không có Clo, không dùng bụi nhùi thép.



### Làm sạch cặn bẩn (Không để đồ giặt trong máy)

- Làm sạch cặn bẩn theo hướng dẫn của nhà sản xuất chất tẩy rửa cặn bẩn. Có thể dùng 1 liều nào đó, không nhất thiết phải luôn dùng 1 lượng chính xác chất tẩy rửa



### Ngắt điện khẩn cấp (Chỉ hạn trong trường hợp cúp điện)

Chương trình tiếp tục chạy khi có điện trở lại. Tuy nhiên, nếu phải lấy hết đồ giặt ra, có thể mở cửa máy như sau:

**Nguy cơ bỏng:**

- Nước và đồ giặt vẫn còn nóng. Để nguội hoàn toàn rồi lấy ra.
- Không để tay vào lồng giặt đang quay.
- Không nên mở cửa máy nếu qua lớp kính, vẫn thấy nhiều nước bên trong.



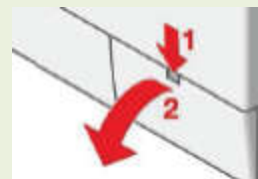
1. Xoay núm chọn chương trình sang Off và tháo phích cắm điện
2. Tháo nước giặt ra
3. Dùng dụng cụ, kéo bộ phận nhả khăn cấp xuống và ngắt điện. Lúc này mở cửa máy



### Bơm thoát nước

Xoay núm chọn chương trình về vị trí OFF và rút phích điện.

#### 1. Mở cửa bơm thoát nước



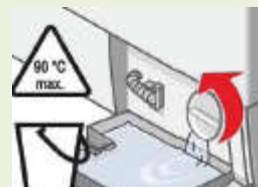
#### 2. Cho thoát nước: Mẫu máy có ống

- + Tháo ống thoát nước ra khỏi chốt và kéo ra ngoài, tháo ngăn chứa
- + Tháo nắp ống, để nước và bột giặt thừa chảy ra ngoài.
- + Đóng nắp và gài ống thoát nước vào chốt



#### 3. Cho mẫu máy không có ống thoát nước:

- Xoay mở nắp bơm cẩn thận cho đến khi nước và bột giặt thừa chảy ra cửa bơm thoát nước. Khi nước chảy ra được cửa bơm, vặn đóng nắp bơm và đổ nước trong cửa bơm. Lặp lại cho đến khi nước và bột giặt thừa chảy hết ra ngoài.



#### 4. Cẩn thận xoay mở nắp bơm ra (Có thể còn nước)

#### 5. Làm sạch bên trong, đường ren và bên ngoài nắp bơm (cánh bơm trong bơm thoát nước phải quay ngược)



#### 6. Vặn đóng nắp bơm thoát nước

#### 7. Đóng cửa bơm thoát nước

- Để tránh bột giặt thừa không chảy ra trong lần giặt kế tiếp: Đổ 1 lít nước vào trong ngăn chứa II và chọn chương trình Empty



### Ống thoát nước Si phông

Xoay núm chọn chương trình về vị trí OFF và rút phích điện.

1. Nới lỏng kẹp ống và cẩn thận tháo ống thoát ra (có thể còn nước)
2. Vệ sinh sạch ống thoát nước và điểm kết nối ống si phông.
3. Gắn ống thoát nước lại và dùng đai kẹp ống để cố định điểm mới.



### Bộ lọc trong ống cấp nước

#### Đè phòng giặt điện

- + Không nhúng thiết bị an toàn Hydrosafe vào nước (có van điện)

#### Giảm áp suất của nước trong ống cấp nước:

1. Khóa vòi cấp nước.
2. Lựa chọn chương trình bất kỳ nào (Ngoại trừ vắt và Empty).
3. Chọn Start để chương trình chạy trong khoảng 40 giây.
4. Xoay núm chọn chương trình về vị trí OFF. Tháo phích cắm điện
5. Vệ sinh lưới lọc:



- + Tháo ống khỏi vòi nước

- + Dùng bàn chải nhỏ để vệ sinh lưới lọc

- + Đối với các loại thiết bị chuẩn và có AquaSecure  
→ Tháo ống sau máy, tháo lưới lọc và làm sạch

#### 6. Lắp lại ống và kiểm tra sự rò rỉ.



Câu hỏi thường gặp/ Làm gì nếu...	
Nước chảy ra ngoài	- Kiểm tra các mối nối/ thay thế ống thoát nước - Vặn chặt đầu nối ống cấp nước.
Nước không chảy vào máy Bột giặt không chảy vào máy	- Kiểm tra xem đã chọn nút Start chưa? - Chưa mở vòi cấp nước? - Bộ lọc nước bị kẹt, hãy vệ sinh - Ống cấp nước bị vặn xoắn hoặc bị kẹt?
Không thể mở cửa máy giặt	- Chức năng khóa an toàn đã hoạt động. Chương trình bị dừng lại - Có đang mở chức năng (Không vắt lần cuối) không? - Có mở khi chọn ngắt điện khẩn cấp?
Chương trình mở cửa máy giặt	- Nút Start chưa chọn - Chưa đóng cửa máy. - Khóa an toàn trẻ em đang mở? Tắt khóa.
Nước và bột giặt thừa không chảy ra	- Nếu đang kích hoạt chức năng không vắt lần cuối - Vệ sinh bơm thoát nước giặt - Vệ sinh ống thoát nước, ống xả
Không nhìn thấy nước trong lồng giặt	- Không phải lỗi - nước ở dưới có thể nhìn thấy
Kết quả vắt không như mong muốn. Đồ giặt còn quá ướt/quá ẩm	- Không phải lỗi- hệ thống phát hiện mất cân bằng tải đã hủy bỏ chức năng vắt bởi vì đồ giặt Không được phân bố đều trong lồng giặt. Sắp xếp lại đồ giặt lớn và đồ giặt nhỏ cho phân bố đều trong lồng giặt. - Có đang chọn chế độ vắt không? - Tốc độ lựa chọn quá thấp?
Thời gian hoạt động của chương trình thay đổi trong suốt chu trình giặt	-Không phải lỗi - trình tự chương trình sẽ được tối ưu hóa để phù hợp với từng quy trình giặt cụ thể. Điều này có thể gây ra thay đổi về thời gian hoạt động của chương trình trên bảng Điều khiển
Chương trình vắt diễn ra nhiều lần	- Không phải lỗi - hệ thống phát hiện mất cân bằng tải tự động phát hiện và điều chỉnh sự mất cân bằng
Còn nước trong ngăn chứa nước xả vải	- Không phải lỗi - hiệu quả của nước xả không thay đổi. - Vệ sinh chốt cài nếu cần
Máy giặt có mùi	- Chạy chương trình 90 độ không có đồ giặt. Sử dụng bột giặt đúng tiêu chuẩn
Màn hình/đèn tín hiệu nhấp nháy. Bột trào ra từ ngăn chứa nước xả vải	- Sử dụng quá nhiều bột giặt, pha lẫn muối đong nước xả vải với 1/2 lít nước và đổ vào dung dịch vào ngăn chứa II ( không sử dụng cho các loại vải bạt mái hiên và vải dệt bằng lông tơ). - Giảm lượng bột giặt trong lần giặt tiếp theo.
Máy rung lắc và rất ồn trong quá trình vắt	- Kiểm tra chân đế của máy giặt xem đã được cố định vững chắc chưa? Cân chỉnh lại chân đế máy giặt -> xem hướng dẫn lắp đặt. - Tháo gỡ chốt bảo vệ khi vận chuyển -> xem hướng dẫn lắp đặt
Ồn trong quá trình vắt và xả	Hãy vệ sinh bơm thoát nước
Màn hình/đèn tín hiệu không sáng khi máy đang hoạt động	- Mất điện ? - Cầu chì bị hỏng? Thay cầu chì - Nếu lỗi xuất hiện nhiều lần, hãy gọi trung tâm chăm sóc khách hàng.
Chương trình giặt xử lý lâu hơn bình thường	- Không phải lỗi-hệ thống phát hiện mất cân bằng tải tự động phát hiện và điều chỉnh sự mất cân bằng bằng cách phân bố lại đồ giặt trong lồng giặt. - Không phải lỗi- hệ thống dò tìm bột đang mở- thêm một lần xả nữa
Bột giặt đóng cặn trong đồ giặt	- Đôi khi bột giặt không chứa phosphate có thành phần không thể hòa tan trong nước. - Chạy chương trình vắt hoặc chải sạch đồ giặt sau khi giặt

**Nếu không thể cân chỉnh hoặc sửa chữa:**

- Xoay núm chọn chương trình về vị trí Off và rút phích điện.
- Khóa vòi nước và gọi trung tâm chăm sóc khách hàng.